ANSMANN®

AES 3

D GB CZ E F FIN GR H HR I

LV NL P PL RO RUS S SK SLO TR

® IIDIENUNGSANLEITUNG AES53

Sein | |Mi| |ile Kundin, sehr geehrter Kundele,

Ii:- ' hie Donk, «lass Sie sich für unsere* AES3 PC-Energiespersteckdose mit Zern Wart Technologie entschieden hob« i **Du** AES3 verhindert jeglichen unmutigen Stondbv-Verbrauch Ihrer elektronischen Geritc. Donk der Lern-Iiiiil'Inii Ist die AES3 für nahezu alle Anwendungen geeignet. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanlei-tun0 v> i der Inbetriebnahme aufmerksomi durch. WTr wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Produkt. Ihr AN'.WANN Teoen

SKIIIKHEITSHINWEI5E

> Hpr *HiUiiebnahme* Becienungsonleil?ung sorgfältig laset und Sicherheitshinweise beachten!
> Hol llttcliädigung das Gehäuses, der **1** Notzkontckte oder des Kabels die PC-Er ergiesparreckdose iihlil In Betrieb nehmen; wenden Sie* sich an den autorisierten Fachhandel!
> HI* PI Energiesparsteckdose darf nun in geschlossenen, trockenen Räumen betrieben werden!
> Um II ii ■in; ei« ni bzw. die Gefahr sinees elektrischen Schlages auszuschließen, ist" die PC-Ii'»iyiisporsteckdose vn Feuchtigketr, Regen and Hitze zu schützen!
> Uli nniimales Belastbarkeit der PC-Erinergiesparsteckdose betrögt 2500 Wort oder 10A. Achten Sie liain Anschloss von Gercten donif, i dass diese* Wart nicht überschrittet worden darf!
> lln nlgungsorneifen aar bei gezogeneem Hetzstecker durchführen!
> Iii PC-teetgi esporsteckdosa nicht öfffnen und von Kindern fernhaltat!
> Uli dir sollten beaufsichtigt werden, .an sicherzustellen, dass sie nicht mit dam berat spielen!
> iiiii'-i K-Energiesparsteckdose ist nicicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit aingo-n Motten) bestimmt, welche eingeschränkte kir: erlicht, »osorische oder geistige Fähigkeiten oulwtnen bzw. fehlende Erfanmng Land Kenntnis in Umgang mit diesem Gerät haben. Solche tili Minen müssen von einer für ihie .Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert • nIII wahrend aar Gerätebedienung tbeeufsichtgt werden!
> Niihtbiachrung der Sicherheitshiinanttse kann zu Schäden an dar PC-Energiespcr Steckdose und zu Vinlolzungen von Personen führen!
> Vnrwnnden Sie die PC-Energiesparsteeckdose nur gemotJ ihrer Bestimmung!

FUHKtlOKSÜKERSICHT

> IlHilligente W-CnergiesporstMkdeso* mit Zero Watt Technologie
> letnllhig: ve rhiadad Standby Stronr-veibrauch bei nahezu jedem Gerät
> hm ii' Gerite im Standby automatised! vom Netz
> ' in i Energie, Geld und schont die JJrmvelt
> Knill Sttomverbraudi im Standby-Beflrieb
> ."il>tt V/otr (10A) SchDltieishing

IN IHR IE IN AHME

1. ii li ließen Sie die PC-Energiesporsteoidose an einer geeigneten Steckdose an.
2 Unlieben Sie Ihren PC oder ein andreres elektronisches Gerät on der PC-Energiespursteckdose an. Möchten Uli mehrere Gerate anschließen, verlwenden Sie hierzu eine geeignete Mehrfachsteckdose. Bitte ochten Sie iluiouf, dass die maximale Belastung der PC-fneigiesparsteckdose nicht überschritten wird!
3. Drücken Sie die rote Betriebsfeste für to. 3 Sekunden, um die PC-Energiesporsteckdose in Betrie ;u neimen. Die Strcmversorgurg Ihrer Geräte ist jetz" für ca. 1 Minute hergestellt.
4. Stellen Sie nun adiar, dass sich alle angeschlossenen Geräte im Stcndbv-Modus befinden. Vors ton Sie die Geräte wenn nötig manuell in den Standhy-Modos.
5. Drücken Sie am Steckeigehäuse die grüne *Juan* standby" Taste fui ca. 3 Sekunden. Die PC-Enrciespar-st eckdose lernt den och automatisch dea Stand by-Verbrauch Ihrer Geräte. Diasar Lernvorgong wie! durch ein schnelles Blinken (ca. 2x pro Sekunde) des reten letriebstasters engezeigt. Ist der Lernvorgancbeendef, wechselt die PC-tnargiespars'eckdose automatisch in den Abschallemodus. Dieser Modus wird dreh langsames Minken (ca. **Ix** pro Sekunda) am Setriebstaster angezeigt, ihre angeschlossenen Geste werden ■ach einer minute im Abschaltemodus vollständig vom Netz getrennt. MI PC Fiergiesposteckd se tienrt sich selbst dank der intelligenten Zerowait-Techno ogie vollständig vom Netz und verbraucht karten Strom mebr(OWott).

!i. Um Ihr Gerät / Iue Geiäte wie gewohnt verwanden zu können, drücken Sie zuerst die iote Beliebslaste für co. 3 Sekunden. Alle an dar PC-£nergiesporsteckdose angeschlossenen Geräte sind nun Betnhsbereit. Die Betriebstoste leuchtet dauerhaft rat sobald eines der angeschlossenen Geräte aus dem Sta dfcy-iViodvi in Betrieb genormten wird. Nachdem Sie Ihr Seröt wieder in den Standby-Atodus versetzt habe; trimmt die PC-En erciespi rsteckdose dies und wechselt in den Abschalten-od us, d.h. die Betriebstaste btikl rotnd lach ca. 1 Minute erfolgt automatisch die Netz'rennung.

UHWELTHINWEISE

Warfen Sie das Prodjkt am Ende sainar Lebenscauer keinesfalls in den normalen Housmüll. Entsrgen Sie es über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale f ntsorgingseinrichting meditan Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im ZweifelstiM mit Ihrer Enlsorgungseinricfttu g in Verbindung. Führen Sie a le Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

WARTUNG/PFLEGE

Um eine einwandfreie Funktion der PC-Energiespa rsteckdose sicherzustellen, hatten Sie bitte die ettckte f:ei von Verschmu'zongei. Reinigung nur bei gezogenem Netzstecker und mit einem trockenen Tuch duhführc*.

TECHNISCHE DATEN

Anschluss: Belastung:	230V AC / 50Hz
lernbare Sfandby-Leistuncj: Strcm	moL2S00W/IOA max. 7DW
verbrauch:	0W im Standby (nach der

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Ironn:inner können obre Vorankündigung geändert v/ecen. ANS.MANN übemirnrntkeine Haftung für direkte, indirekte, zufällige ode sonstige Schäden oder Folgeschaden, öe evs den Gebrauch oder dirch die Verwendung der ir dieser Bedien jngsonleitung enthaltenen Informationen inrstsher.

GARANTIEHINWEISE

Auf dos Produkt bietin wir eine dreijährige Garantie. Bei Schoden, die infolge Nichtbeochtung deBsd enungs-onleitung entstehen, kann keine Garantie gewöhn werden.
IM li iiiv; Im Änderungen tnd ' • rrlmr «orbeiSulten. Für Dri>:kitbl&i übernahm«! «ir keine Haltung.
10/2039

(25) INSTRUCTION MANUAL AES3

Dear Customer,

Thank you for choosing to buy the ANS.MANN AES3 PC Enegy Saving .Veins Socket with Zero-Watt Technology. This AESS presents any unnecessary standby power consumption from your electronic ilovkes. Thanks to fo learning function, the device is suitable for el most ell applications. Please read the fallowing instruction |ᵛ monuol before esa. We hate you will be happy with our product. Your ANS.MANN Team

SAFETY INSTRUCTIONS

> Please reed the operating instructions carefully end observe the safety instructions!
> Do not jse the PC Energy Saving Mains Socket if there ore any signs of damage to the hojsing, mains pins or cable. Please contort an authorized dealer!
> Keep the PC Energy Saving Mains Socket in dry places!
> In order to avoid the risk of fire and/or electric shock, the PC Energy Saving Mains Socket must be protected ogoirst high humidity, water and excessive heat!
> The maximum load of this PC Energy Soring flairs Socket is 2500 Watt or IOA. Mo sure when connected to a device that this value is not exceeded!
> Before decning the PC Energy Saying Mains Socket disconnect it from the mains and only use a dry doth!
> Do not attempt to open the PC Energy Saving Mains Socket and keep it away from children's reach!
> Children siould be supervised to ensure that 'hey do net play with the appliance!
> Tie cppliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mentel capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction!
> If the safety instruction ore net followed it moy lead to damage to the PC Energy Saving Mo ns Socket and could cause injury!
> Only plug the PC Energy Saving Wains Socket into a correctly fitting nains soccef!

FUNCTIONAL OVERVIEW

Intel igen- PC Energy Saving Meins Socket with Zerc-Watt Technology >
Flexible: avoid standby power consumption in almost ail applications >
Cuts-off standby devices au'omaticolly from the mains when not in use >
Saves energy, money end the environment Ne mere unnecessary standby >
power consumption 2S00 Watt (10A) operating capacity >
>

OPERATION

1. Plug the PC Energy Saving Mains Socket into i suitable mains socket.
2. Connect the PC or another electronic device tc the PC Energy Saving Mains Socket. Use on appropriate multiple socket if you would like lo use several devices. Please always make sore that the maximum lood of the PC Energy Saving Voins Socket will not be exceeded.
3. Press for appro*. **3** seconds the red operating button to activate the PC Energy Saving Mains Socket. The power supply is now estoblishec lor one minute.

I. Please ensure hat oil connected devices are on standby. If necessary pat the devices on s"cndb" manwhy.

j. Press the greei Menm standby" button For 3 seconds. The PC EretgySivhg Mains Socket will ten learn outomntctlly the standby characteristics of the connected GOv-as. This sequence of loarnig will be mdicst.'d by o fosf blink ng (approx. 2 times per second} of tie red operating button. *then* the loarnig process is finished the PC Energy Saving Mains Socket automatically switches into disconnedag mode. This mode will be indicoted by slow blinking (opprox 1 lime per seco d) of the operctitg button. The corroded devices wil¹ ha cut-off fmn nains power aflea ene minde ir disconnect!rg modi. Thinks to intelligent Zaro V/ott Technology the PC Enoigy Saving Wains Socket dis:onre:ts itself from the mains ond daos not waste any electricity (0 Watt).

S. To use your d erice as usuol press the red operating button lot appro):. 3 seconds. AH deviies connected to he PC Energy Saving Mains Sockat are now ready for tperation. The operat ng buten fights pemcmnty red as soon as one of the connected devices is taken from the standby mod into operation moda. Afte; the davica had been restored to standby node, the PC Energy Savinj Mains Socket trognizes this oral switches info disconnecting mode, <vhich means that the operating button is blinking red and offer on* minute there wil¹ ha Ihe automatically mains cu-off.

ENIVIROHMEN'AI NOTES

)o not dispose of his product into the ncrmol household waste. Please retara ta your deoler or neres* ec/clinc centre oroollectian point. Please iota the current applicable regulations. In casa of doublconlact /our recycling comre. Please recycle all pocking materias properly.

CARE & MAINTIIIANCE

I o make sure the ³C Energy Saving Mains Socket works properly, please keep the contacts free f raí dust and :o'tamination. Toe eon the unit disconnect it from the mains and use only a dry doth.

FECHNICAL DATA

Connection: 230V AC / SOHz
lord: mox.2500W/10A
Wiptive standby oad: Power max. 70W consumption:
DISCUUAEI OW in standby mode (after power cutoff)

Information contanad in this operating instruction may be changed wi'hout ony prior notice. ANSiANh cannot accept liability fo direct, ind rect, accidental or other claims or consecjential damages originated? using the information given i this operoting instruction or from use of this pioduct.

WARRANTY NOTICE

aVt hereby offer c 3 year warronty on this product. This dots not up y to damogas caused by no observance of the operating iistructian or physical denoge due fo lock of proper mm.

fcinico derails as sublet to rfconge with nut prior notice. No liability occeittd for typographical errors' emissions. U/2009

® NÂVOD K OBSLUZE AIS3

Vdzeny zékazniku,

Dèkujomo, h jstl se lozhodl la koioî ûsporné napéjeci zôsuvky ANSMANN AES3 s funkcf Jspcr y «ne 9>e (technologie ZetD-Watt). rosjvba rabtanuie pfipojenym elekttonickym zorizemm v re'lrnu stu rdbf v nezôdoucl spotieûé ptoudu Dfky schopnosti uât ;e, je pfistroj vhodny rémèf pro vsechno napâj^nà zarizini. I'feil pouzitim si prosim peclivi preclcte nâvod k absluze. Vèrïme, ze budete s nasîm vyrobkunt spokojrni Vos *tym fiimy* AMSAAAMN

BEZPECNOSTNUINSTBUKCI

- > Pïed pouzitim si pecîrvè pᵀt:1ëiî râvad k obsluze a dodrzujte bezpecnosinî instrukco
- > Ùsfornou napâied zasavku necouzîvejte, vykazuje-li jeji kryt, kontokhti koliky nelio ko bal znnmkv pc'tazsni. Kjotflktujfe ourBrizcvanè"ho doduvoreJe.
- > Zâsuvku uchovàvejte ni sunén mfstê.
- > V zéjm» ochrany pred nefcezpeiîm pozârt nebo ûrozj elektnikym proudem je zésuvku netnc- rl nîn.l nrad vlhkos'f, vodau ■ horkem
- > Moximâln? zclîzïielnost risjvkr it 2500 W nebo II A. Pfi plipojovân' spotfebicj vWy zkontrolujîe, zdn tuto hodnotu nepîekiacjjL
- > Pfed cistènim oopojte zôsivlu ad pîivodu proudo a cistite jen sochym hcdïïkem.
- > Zâsuvku se nepokousejts cle«fit c uchovàvejte ji mimo cosm dèti.
- > jspctnou zâsuvku nesméji poiztvat déti oni oseby se snizenymi r^îdtfnù, psychickymi ii siiizorickymi schopnostmi nebo s nedcstileinymi zkusenostmi a znafostmi, pokud tek neeniped dob edim nebo no zikladê instruktf.
- > Nedodrzeni bezpecnostnicb hslrùci rnOze zpûsobit ùrez nebo pasfcozenf zôsuvky.
- > Uscorncu zâsuvku zopojijt» pouze do sprâvnë zopojené stondardni elektïcké zosuvky

PREHLED VLASTNOSTI

- > Info igentni ùsporné zcsuvtc s technologii Zero V/ott
- > Flexibilni: eiimir.uje spettoii iroudu témër vsoch zoiizeni v rezimu standby
- > Aotcraflfjfky odpoju/e od Sri letewz/vooe spotrebi fe v rezimu standby
- > Sein enérgii, paaizt i zïvotri irestfedi
- > Zâdnâ nezedouci spotïebc v refioM staidby
- > Pravozni zcfizitelnost do Ï500 V (10 A)

OBSLUHA

1. Uspornou zósuvku zapoj:e dospiávné zapojené srandocdni elektrické zósuvky.
2. Da úsporné zósuvky zapo le poctac naho jiné elektronické zcrizení. faked thoete do éspemé zósuvky zo pajt víc pristrojC, pouzijh odiovidaiicirozbocovoci ervek. Obejte na te, ohy nedoslo k pfokroíení moxiraólniho prcudovéh> íorirerí úspoiné zósuvky.
3. Úspomou zósuvku oktivu te siisknutim cerveného rlootka no priblizné 3 sekuidy. Tim se ra ¡ednu minuto zapea privad proudu.
4. Zkontrolujte, zdo jsou vseihna pfipojenó lorízeni v rezimu standby. V pr podé potíeby ¡« de rezimu standby pfepnete ruiné.
5. No 3 sekuncy stisknite zelené llo'iiko .leam standby** (-rozpoznej standby). Tim se úsporná züivka auiomatcky seznómi so standby pcitnmeiry pripaionfdi zoKzeni. V pcübihu seznonovanfso s pjtmety budo rycMe blikat {rychlosti eco. 2" zo sekundu} cetvené tlofirko. Jo'tmiíe úsporná zésuvko preces doconcí, outotnaticky so píepne de odoc¡ovaribo tiünra. 0 tatito rezimu iniormuje pomalé blibír (ryddosff cea. Iª za sakundo} ovlidacího rlacirfca. Po jplynutf jedné *minu'y* od p'epnuti do odp'ovadho rezimu so vieenno pripojenó zofizani odpojí *ic* píivodu prcudu. Dfky inteliioontni technologii Ze» "cf se od ofivodu oroudu odpoji i serró úsporná zásuvka a nespotíebovévá zadny atoada (0 VVáttfl).
6. Ch tete-l i zacit pouzívot nékteté z afipojenych zarizeni, stisknite no ero. 3 sekundy ovlódací tlaTllo. Vsechna zarizeni zapojená do úsporná zósuvky jsou tim prioroveno k provozu. Jokmile kterékol/¿ pripojenych zarizeni zopnete (oJe|>neta do piovozniho rezirru), zaÜne aapleiusovani cervené svii artadocí tlaíitko. Jckmile pripo¡ene zaiíierí prepnete zpét do standby rezimu, úsporná zásuvka to rozperá a píepne se do odpojsvacího rezimu, coz znorreiá, ze aviadoci tlacitko zaíne cervené blikat o pijedne mínete se zásuvka ocpoji ad s ti.

HOIOGICKÉ UPOZORMÉMÍ

Vyrobek aavyhazujte do bézného domovniho odpodu. Odevzdejta no svému de davale i nebo do neilizsTro siérriio nebo 'ecyklaCniho strediska Seznomta se s plotnymi pfedpisy. V prípodé pochybnosti kattoktute saé saétné Irecyklocní) stredisko. Vastan} obalovy ma'eriál prosim ródni ncyklujte.

OSETROVÁNÍ A ÚDRZBA

Aby úsperne zásuvko správné fungovcJo, udrzujte jeiíbnTokty bez prochu a nocistot. Pfed cisténmodpjj'e od rrú'odu proudu a cistéte pouze suchym hadrilcem.

1ECHNICKÉ ÜDAJE

frivod: *'MI*

Ádaptiiní standby zátéz: Spotíebo: 230 V~/50Rz Max. 2500 W/10 A max. 70 W

0 W v pchotovostnim rezimu (po odpojeni]

ZREKNUTÍ SE ZODPOVÉONOSTI

l/iformte obsozené v rorato nñvodu oznóneri minit. ANSAVANN nepßtita si mohou bz p·edchozino ;odpoíédnosf za primé, nepfimé, adlradad ci ǀind 6 adraky ani zo následne §kody zpásobené poiitímtchota Koduktu nebo informed uvedenych v tomto nevada.

ZAIUKA

1a vy-obek ja poskytotóno zóiu<a v trvání 3 lot. Zóruka se navztoHuje na skody ipüsobené nedidrzerim nstrukt' v novada k obsluze nebo fytickym poskozením kvúli nedcstotku odpovidajici péce.

lidiRid; pocioMosti mohou by' piedmétcir ;iró •. be pUdchor'hc wnimert.Heprs'riiáni radpovédrosl ic t'fogrnfcké crrjtf IIEwv.'podky. 10/2009

d> **INSTRUCCIONES DE USO** AES3

Estimados dientes y chantos,

fr primer iugcr nos gustarlo agradecerles <a elección ol comprcr nuestro ***enttolt ik*** nliwro ***nmiigéhia*** pora l'l AES3 con tecnología "cero votios". El AES3evite el consumo innecesario de eieigio in NS dispositivos ilícito nicus en stondby. Gracias o le función de nrendiza|e, el AES3 es opto pora cesi ciralуuiui ailiiiinon, lucí los siguientes instrucciones de uso atentamente entes de utilizar el enchufe. Espítennos i|»n iiWtulii rfnl piuduito
Su equipo AHSftóHK

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

> Antes de user el enchufa, leo atentamente estes instrucciones y tenge en cuente los consejos iln sogunldod.
> Si defeco do ños en lo carcasa, los con'actos de red o el cable, no use eí »mhul< dt aliono aneigfitico para PC y envíelo a un cemercio autor :cdo pare so reparación.
> El enchufe de ahorro energético PC sólo so puede usor en espacios cerrad n y secos.
> Para evitar los riesgos Je incendio o dssecrga eléefrice, proteje el enchufe de arWnr energético poro PC frente a humedad. MUY a y calor.
> la copotided de carge mixime del sndnufe de chorro energético pora PC es 2500 ve tíos 6 IDA Al conocí ni les operólos el enchufe, :segúrese de «ue no se superen los velares indicados mis arribo,
> Paro realizar las labores de limpieza, desenchufe antes la alimentación de red.
> No ebre al enchufe de ahorro energético pera PC. Mcnténgalo fuere del alcance da las niños.
> Este enchufe de chorro energética pon PC no está indicado pero que lo usen persones (m Mis iniluidos) \ con clgún tipo de limitación corporal, sensoriel o intelectual ni personas :in experiencia m t (molimientos sobre este dispositivo. Diches personas deberán ser formados previamente por el amargad» de segunded **0** sólo podrán manipular el dispositivo bajo supervivan.
> Si no se cumplen estos cense) os de seguridad, podrícn producirse denos en el endnfs dt ohono energéti ce pare PC y tesones personales.
> Siga escupulosamente les normas de eso de este enchufe de chorro energético pora PC

RESUMEN DE LAS FUNCIONES

> .Enchufe inteligente de a horro energéto para PC con tecnología "cero ve -ios'
> Copeadcd de cprendízuje: evite el consimo energético en stondby (en espe a) en asi cualquier dispositivo
> Aisla automatice mente e los dispositivas en stondby de la red de suministro eléctrico
> Ahorro energía, dinero y protege el rmdioombiente
> No consume electricidad en el modo stndby
> Potencia de con muta ddn: 2500 vatios ilOA)

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el enchufe de charro energético pora PC al enchufe de pared comspondierite.
2. Conecte el PC u otro dispositivo electrónico al enchufe de chorro energérno pera PC Si desee ronectei vanos dispositivos, utilice uno réglete apropiad*. (Asegúrese de que no se supeír le carga mexima del enchufe de nhoiro energético para PC[1]
3. Presione le tecla rojo éarmte unes **3** segundos pora poner en marcha el enchufe de choro energético g poro PC Habro suministre eléctrico o les dispositivos dironte oproi. **1** mteuto.
4. Asegúrase de que los dispositivos cenerlodos se encuentran en modo stondby. Si fusca ne ceso no. cambia moouclmenli las dispositivos al estado standby
5. Pulse le tecla verde "leorr stondby" de la carcasa duicnte unes 3 segundos, fl enchufe di ahno ener gótico poic PC aprenderá automáticamente ei consumo en stondby de su dispos livo. Li teda rajo parpadeare rápidamente (oprox. 2 veces por segundo) pire indicar este proceso de aprendizaje Cuando termine el proceso de aprendizaje, al enchufe de abono energético pero PC pesero outomcticoierte ol rroda de desconexión. Este modo se señalizo mediente un pcipcdeo lento (uprox. lve/ por-ecundo} de la tecle los dispositivas conectados pasaren enea minuto al moda de desconexión y se deaonectuedn por completo del suministro. El enchufe de ahorro eneigétiio pote PC se aislo por complete de i ted grocosa le tecnología inteligente "cero vctios" y, asi, dejo de ennsumir electritided (0 vatios).

6 Para poder «ser ***swî*** opararc/s corno de costumbre, pulse primera lo tecla rejo durante unos ¿segundos Todos los dispositivos conecte dos el erchufe de abono energético pero PC esteren listas para oorsa. la tecla se ilumino en io|o en cuento se activo alguno de los dispositivos conectados que estaba r. standby Cuando hoye vuelto a poner en stondby su dispositivo, el enchufe de ohorro energético pora Pilo recono ce y lo cambia al modo desconexión; es decir, la toda parpadea en rojo y tras un minuto oproonadomen ta se aisle al aparato de la real

INDICACIONES DE PROTECCIÓN DEI MEDIOAMBIENTE

Queda terminantemente prohibido desecher el producto can la basura doméstica. Oeheré desechad: en un servicio de reoclo|e especial o en las instalaciones municipales de gestión de residuos. Cumpla lasiaimas vigentes. En caso de dudo, póngesa en contocto con las instalaciones municipales de gestión de rt&duos. Rédele el embalaje y sea respetuoso con el mediocmbiente.

MANTENIMIENTO/CUIDADO

Con el fin de garantizar el periodo funcionamiento de sa enchufe de ahorra energética pan PC, nnleoga las contoctos libres de suciedcd. Paro limpicr los conectóles, desenchufe entes la alimentación de id y utilice un paño sea.

E SPECI FI (ACIONES TÉCNICAS

Conexión: Carga:	230YAC/50NZ máx. 2500W/10A máx. 70W
Potencie de srcndby que puede aprender Consumo eléctnco:	0W en standby (después del corte de tenainj

EXENCIÓN DERESPONSABILIDAD

Le información incluido en estas instrucciones de uso estd sujeto o modificaciones sin previa avisaAKSWAÜN no acepto ninguna responsabilidad por daros directos, indiiectos, accidénteles o de otro tipa ni p: denos derivados que se deben ol use o utilización de le información inciuidc en estos instrucciones

INDICACIONES DEGARANTÍA

Este pioouct e incluye una gaicntío de ircs crios En coso de daños debidos ol incumplimiento de li.instrucciones de ase, no se ofrece ningún tipo de gorontío.

Sena erures / rntdif lecciones técnicas. I: empico lo a«pia ninguna ¡esjonsabllidal en taso de e-rores de imprimí H/KOf

CD MODE M'EMPLOI AES3

Cher Client,

Merc i d' ovo ir ch oisi lo prise coups vei Il e At S3 pou; »C de fadmofog» Zéro Waft d'AMSAUH). t'AES3 pirmof d'éliminer toon consommotion en mode veil,s de v.s flpporeils. Merci de lire oflenlivem**! lo notice «vont uhlrsotion. Nous esterons foe ce produit veos donn.ra wtièie sotisfoctien L'Equipe ANSMAhN.

CONSIGNES DE SECURITE

> Merci de Un attentivement les instruction avait utilisation.
> Ne pas utiliser l'ÂES3 en cos de signes de difecuosifis de l'appareil oJ de la irise sertoor Veuillez contacter un revendeur agrée
> Garder J'AES3 dons un end/o/t sec l
> Afin d'éviter tout risque d'incendie ou da court circuit, {« AES3 doit ê*re protégé contre ' "humidité, lo chaleur et l'eau.
> La maximum de puissance supporté par ÏA.ES3 est de 2500 Worr ou 104 Bien S'OSSUIH que cette taïaut n'est pas dépassât.
> Avant da nettoyer l'AES3, vérifier à bien le déb-adie,- de ta prise secteur. Utiliser w chiffon propre et sec l
> No jamais essayer d'ouvrir l'appareil et ne pas le laisser à la portée des enfants
> La AES3 ne *ècrt* pas être urtlisé par des entants «u de; personnes présentant des déficiences mentales ou physiques, aa par des personnes n'oyait btiçirje connaissance à mains d'être supervisé par quelqu'un da qualifié
> Si les consignes de sécurité aa sont pas respecté ts cela peut entramer des dommages sur l'oppareii et expose l'utilisateur à des accidents.
> Ne pas essayer de broncher i'AES3 soi une prisa ion adaptée!

FONCTIONNEMENT

> Prisa coupe veille intelligente - Utilise la rechocbgïe Zéro Watt
> Flexibie : parmet de stooper la consommation an noaj veille da la plupart des applications
> Coupe les Appareils ouromotiquement da secteur ojatad ils ne sont pas ut lises
> Economie d'énergie - économie d'argent et protecrien de l'ervironnenent
> Elimination de le consommation en mode reiHe
> Convient pour las oppa-eils jusqu'à 2S00Witrs (BA) ce capacité

MODE D'EMPIOI

1. Brancher)o arise AES3 dons aaa posa secteur opgopriée.
2. Broncher votre **PC** o: outres appareils dons le prise AES3. Vous pouvez util ser une m **JI'I** prises, flier s'assurer do ne pas dépesser la peissonca **OMR** sanortée par le prisa AES3L

3 Appuyer sur le boulon rouge pendant environ 3 secondes pour activer la prisa AIS3 L'afiman'otian est établie pendant une minute.

4. Assurez vous que toes las apparels sont bien en nods stand-by - si nécessaire mettra les appareils en stand-by manuellement.
5. Appuyer ser le àoufon vert 'lean stondiy* pendent 3 secondes. L'AE53 va mémoriser les caractéristiques

les dïlails techniques peuvent être modifies sens préavis. Nous ne sommes pas: responsables m cet M foulés de hopo, ou onission. 13/2009

du rrode stand-by des appareils connectés. Pendant cette opération la bouton rouge de fondionierren' clignote rapidement (environ 2 fais par seconde). Une fois cette opération de mémorisation ternime, l'AES3 bascule et mode décoaaadi. Ce mode est indiqué par la bouton rouge qui clignote lentenent (environ I fais tor seconde). les appareils bronches sur l'AESS seront déconnectés da secteur ojrès 1 minute. l'AES3 peimet une déconnexion totale du secteai sans aucun gaspillage d'énergie (O Vijtt). 6. Pour util sei da nouveau vas appareils, appuyer sur la bouton rouge de fonctionnement pendanlenv ton **3** secondes. Tous les appareils branchés sur !'AES3 sont da nouveau prêts à l'utilisation. La bouin rouge de forctiomemenr reste allumé an permanence jusqu'à ce que tous les appareils soient passés lu mode sttndby ou mode opérationnel. Une fois que les appareils sont de rouveaa tous aa mode opérationef, l'AES3 l'identifie et bascule en mode déconnecté : le botton 'oige clignote pendant une minute et se coupe automatiquement do secteur

ENVIRONNEMENT

No pas jeter l'économiseur aux ordures ménagères. Veuillez le [apporter à votre point da vente ou Il déioser dans un etntoinerprévu o so collecte et sonreryc'oge Veuillez recycler l'emoallage pour la protettin de l'environnement.

PRECAUTION ET MAINTENANCE

Eviter d'e>poser las contacts da l'économiseur o la poussière peur assurer son bon fonctionnement.toftiotr l'opooreil quand il est déconnecté du tteteur. Utiliser un chiffon propre et sac.

2307AC/SÛHZ max. 2500W/10A mat. 70W
0W an mode standby (una fois éteint)

FICHE TECHNIQUE

Connexion: Couraat :
Cernant at stondby :
Consommation : :

RECLAMMATION

Las info r mttions continues Oats cette notice peuvent être modifiées sans préavis. Et cas da ma u voie atilivite on da cet rppareif et/ou du non respect du mode d'emploi et dos consignes de sécuiité, Ansmann ■ peu' être tenu responsable directement ou indirectement des accidents ou autres dommages

OAANII

Ce produit est goronti 3 ans. Cette garantie ne s'applique pas en ces da dommages liés à une mauiist utilisation.

® KÄYTTÖOHJE AES3

Hyv8 osiokns,

Külos, etrö päät.t honkkia \KSA\ANMin tnwgm scösIdvSn pistorasian AES3, jos» Zero Watt teknükka. AES3-tai'e esröä turhon (epovirrcn kuiiifuksen.
OppimisroiminncB (¡eainj trsiosta loin sovo'tuu neUein koiki n söhkölaitteisiin.
lue kflyttöohje huolellisest erinen iaitteen tiyrtW. Tcivomme, etti olet • yytyvö:nei honkintitsi. ANSAUkNN íeom

TURYAOHJEET

> Ue ohjeet hjolel isesti je luomio tinaohjeef enaof loineen kayttiè i Alo feö'ffc laíterfo. jes ser totale, telerrimef Mi
> jo río nôyffâvct o levan vahingoifUneiío, Oto yhroyno[1] vflllujrettuun luoltoliikkeeseen Sbïlytô Icitetre kuívossa rilossa
> SóhkóisUn to: iulípalor rSlrtcmiseksi suejoa loi'e knteudelra. vede.tä ja liicIliselto kvumuudelto loitieen suurir
> sollirtu luorrritus an 2530W rai 104. Voit sic säköioitteira liitottâesso, alta tomó oivo al
> vlity-
cnnen loitieen pjrSdtsrustairoito seseinápsrorosrsra jaköytä pjhdístukseenka vio hinca. Ató yrrfö avila lartfoot
> korrloc fá pida torre pars losten uratroviffa.
> lopse* roi rujallise.'la ymno'ryise'lä aleta? tai miele 'dan spârerveet henk lot e vdt sna käytlöa ¡uíttotfti ios
> neillo ai ale onnetlu riittävöä opcstusto loitieen iBytösto. Turvflohjeen nouaotfcffloîro jôrtominen soottoo oibíutíoo voJrínbjo. Kytke taita voir sílle sopvonn rnaadorettoaa pisio'aaaon.
> **LAITTEEN TOIMIMTAKUVAUS**
> Tiarofconekayttéae sovtlluvc ifyfrJs energioo saàsnvi pistorosío, jasse Zara Watt teuiiikka
> Voitó lep ovaren turhnc ku-ulusta useisso fcöyttcsovelloTukssso
> Karkaisee lepcvïrtafilnîst ¿levan sökkölaitteen virran iitonoarttsasti ¡os laitatto ei kllyrefä
> Sfiistdi energiap, ympdpsfifi ja tusíahnufcsia
> Tero 250ÖW (13A)

LAITTEEN KAYTTÔ

1. Kytke laits maadciretniür *e nrlpistor:siaon.
2. Liitâ tietotone toi rnuu sâhxôlare AES3-laitteeseen. (rytd sopivao mcodoitettuc jatbloMoa mikfili haluot littfià useompia Icitteita. Pida huolta, eftâ maksimaa'nen **101** kuormitus ei ylity.
3. Pu **MI** c punafra toémitonâicànti n. 3:n sekunnin ajan AES3-loire on tyt aktivoitoiiJt yiiden minuutin viriankalkoisu ajaksi.
4. Vormista. ettii iteftàvô si hkôloire on lepovirtofilassi-Mikâli tarpeeilisro niin ostro liilothlvli sdhkoloito lepovirtatiloan.
5. Poina vihreátQ "leorn stonrJby* toiminlonappointe n. 3:n sekunnin ajan AES3-laile lukuo |n nppii oitomoattisesti iiitetyn sèhkelcitteen Ispoviftaróroinoisüudet. Timo oppimisjakso ilnenoo siten, ettl punainen loirninronâppâir viltkuu nopeasii (n. 2 koftoi sefcunnissaj. Jokson pciiityil/il AES3;lnite I kyfceytyy outamaarrises'ipois oc al ta riloar. Tamo tiia ilmenee siten, erra punainen loimlnloitllppdlh vilkkuu hitaosti (n. 1 keito sekornissa;. liitetyn sdhiôbitteen

virto korkeca minuutin kuluttuo tessa lilcssc. Álykkóán Zero Watt tekmikon (OW) onsicsto AES34lHt kotkoisee riñon itsenoisesti eikó sóhkóloiro ku ule lurhaon jáhkbvirton. 4. Koyttaóksesi sáhkoloitetta peina punrista taininrondppointl 3 n sekunnin ajen. Kaikki AES3 laJtteeseen lHalytsalik6la<tteet ovet nyt volrnüt kdyiettüvdksi Punainen toimrlonappdin palón kiivecst le:. I. un ykskin liltetylstS la tte sta ofetaai lepovirtotilosto kóyttótiloon. Kan sóhkolaire pelauteraen toas lepovirtatiloan niin AES3 loite tunnistao lemán ¡a kytkee loitieen paos pailita. Punainen toimhtoiióppain vilkkuu ja minuutin kuluttuo virto kotkaoa.

YMPÁRISTÓN SUOJELI

Alrj hevita laitetto tiloisjctteiden irukana vean toimiro sa Idnimpiiiin kierrotyskeskukseen tai elckt omikkorc-mun kierrotyspisleeseen. ¡(¡errata royos toikki pakicusrrotarioolit

HUOITO JA KUHNOSSAPITO

Varmista. alta AES3-laite roimü oikein |o pida kontaktipinnot pulitaino polyltó jo muulta liol'o lr t-ifo loite verkkopistoras«osta puhdistusta vorten ja kdvtc pjhdístukseen küvoa liinoa.

230VAC/S0Hz nax. 2500W/10A
mox. 70VV
OW lepovirtotilassa (virran ollessc pois ptiölld)

VASTUUN RAJOITUS

Tässö kbytlôohjeesso annalut tiedot voivat muultua ilmon enrokkoilmoiniste. ANSMAHN ei vostaoraiingoista, jotka ova: syntyreer suoteon toi epásuoroon luifeen tomón ohjeen mikaisesto kâytôstô.

TAUJU

lalle laitleelle myônnetôôn koben (3) vaodin tokua. Takuu ei koske vohinkoja, jotke johtuvat kqtt-iohjeen ïostoisasta toi mujsta virheellisastä köytöstä.

'tt.iisei yksiryiskahdar vovarmuu'tua ilnan ennokkoilmoirustc. Vc mislija n «astaa caytlöohjeen painevirheista cti [uuireellisislc liedoisto. IO/200S

TEKNISET TIEDOT

verktoliitdntó
Kuormitus Telion
kulütas

<25> O0HTIEIXPHIHITOYAES3

OAHTIE2 **AIOAAEIAI**

> Mijv **xpqoiponoinoErE** TO **ïpoïôv aura av nnpaippqoETE onoioôf.nou (qpià un» ioia** nj **euox.£ur\, 010 pins n,** OTO **KcXu**6I6 **rr| Ç.**
> **Aioiqpn,ort -q** OUOKIUJJ **ot pipoc,** x***»pK irynaoio.**
> Kpcir**)arE** TIJ **ouoKELrj uoKpià cnô wpô,** pcyéAnj **uypooio r]** un**-fpo**.s I KT **(loin,** vie ro» **oioo)uyi) npoKAqoqc, «}' u'I** iir **q r| fc**£K**;pon/q<joç.**
> H **uryiorq lojpk** ÏÏIÇ **aaoxnjfc auTn.ç** îlvoi 2500 Wott **I** 10A. IIpoolfc **TC tqx&vqpc iou (la ouvoiotti «a pi | v un**-iOalvti **rr)v IO)û eu ri;.**
> npiv **taljEIprjoETi va KoOcpioffErq ouonruq,** (Nihc iqv **oto njv apieja ut xppiponoiIjoTE** pava **hri oriyvô TIOïI.**
> **npMÉxnE** nç **nnip;.; TOC, ououoèjc, va pqv rrouv** OROVIJ **KM ppupiÊç.**
> Max **najcipr^oni rrcïé va o volent Iq auoKruq pôvoi** aatj
> **rVif**)v **aq)/jvtrf** TO **la 6ià va lAqaiàcTouv in au3<Eur |** OUT.^.

IA9AIH>OI

Ho iqv laBopiôiqra tou aajprvé,paro(, aatoi, xpqoi**ponoiEhr** pava ho attyyé navi. npooèxnt aivta iç t?ao)(ç tau va pav t | a«v inàvu oxovq **KOI** Bpuprfr,.

BTTN2H

To apoiii **îiafiÈTri** ryyéqoq 3 aàv. ètv lojtûn **yto** OEfraïuonr, **KOKopETOxiipianc** n, yia **(pir,** too npKXqOqicos Aoyu **ui |** ovoyvuoqr, TCUV obqviûv :<jiroiu.

01 AEITOYPrIEI TOY TENIKA

> t<Junvo**PC 3¿10.in XQFI^'K**MravèAuaijf, pïûpoioc, **riyvotoyioc. Zéro Watt**
> Evfiuno : **onoû**)f ùyi m* icanffaXuoq psùporoç at KaTàornaq **standby** cx-5ôv **oc** oAtt, \\ nipisiôcfiç
> **Iofa** ainàaara on à **TO pcùua riç** OUOKEUEÇ aaa tirai **oc standby** OTOV 5« **xpqoiuonotouvrai.**
> Efr **Kovopii EVI pyr a,** xpnporo **KOI npooTauûa 10 orpifiaAAov**
> **Auoupyia** OTO 2500 **Woît** (10A)

OAHrIEI XPHIHZ

1. **BoATE** to pqxâvnp**a OE pin KoiôAÀqAr)** aai(a.
2. **Ivv**&tOTE**TOVYnor\«yioTn n,** koooio oMq **nAaipovtidj auaxajrj** OTO pqxavnjia.
3. florAon **via nipirau** 3 **OEUTEPO ro Iritjuvo Koupnl via** va **mpvoioiqoac** n **unxàvruo.** H nopoxn **pwpoiot tâta KoSopicjEiai** OTO 1 **tant.**
4. ïiY**>upEuuITE** OTI *àhƒ* **oi** OUV**&E** OEIJVEC, ouoKEÛîf, dvai **ot standby.** Av);paà£rci PèAn **m; « standby at ro It>oor,**
5. **nairjoTE M rrpâoim coaiai yia** 3 **itimpo.** To pnxMpa ton **tjKivô oinôpaîa va poflaivn ro stondby** XopoKiripiotini **HJV** OUOKEUMV **aoo dvoi** ouv**&Eoqitvo. Avril q oraotxaoia** uooônAùvnoi Oflé èvo yptjyopo **avapoopnpo** toa **KOKKIVOU** Koupmoâ. **tftov** TEAIIUOB q **SiaSixaoIn** autflj, To pajàv^po aatdaata **anoouvohTOi.** Ain\ q **a)ôoq** uaooqAûvnai **ano EVO** opyé nvcpôop-nijo **rco KOKKIVOU** lojpmoû. Oi ouv6toï | iÈvfi; **OUOIELEÇ to Konoàv** aa6 **TO pEÙuo uni anô** 1 **knrô omy KaÏàosaoq** onco6v6foq^. Xàpq **oInv rqroAovio** Zéro IrVatl **IO pn,y**,àvquo **anoouïSE'loai uôvo** TOO aaa to **pEÙuo** cat **fer {OOEUEI OOKOM** pcùpo.
6. **do va Jpqoiponai** IJOETE **KOVOVIKO** ta **pqxôvqpo,** nonioir ta **XOKKIVO** coupii **yia 3 feûil** :a Dite, **oI** awfc**&ELitVtc, OE a uni** ouoiciolr, evai **TÛpa hoipEç** yio **xpnoq.** To **Koopai .Uiiaupyîaç avafti KOKKIVO aavrrôpEva** atcVIuje; **pjo** aai **nr, oavfebrptvrr,** a JCK.SL **EÇ** non avé **xaTÔoToaq stondby** or unéortoq **Juiioupyiot,. TJTOV q ouaxEuq** cioviUti **OE KOTAOTOOII standby, TO pqxdvqpa TO ovoy^**aaiCfi **ourôpaio KOI yupIfti OE Koinorool]** nnoo j^ôforr,. Aui6 **oqpoivti An ta xoupai Afnoupyiaç** nvoGonJIu**1** K6**KKIVO KOI UETA**né **1** AtatA **yivETOi** q nXnpnc **cncoùv&Eoq** anô **TO prûna.**

CD ISTRUZIONI FBIL'USO AES3

Gentils cliente,

groziemille per over scotto la aastra preso o risparme energético per PC AES3 con 'ecrologw **tari watt. U** AfS3 evito cuols csi consumo inutile in stondby de suoi a fpareceni elet'ronici. Grozie olla fuií/lomi díapprendimenio,

10ÂES3 i adata c quesi tutte le oppliaiio'i. La peghiamo di leggere cttentomente le soguenti istrurom per Tuso orina di mettorla in funzione Le ougïïcmo ri cvere tante sodosfazioni cor queste produite
11Suo team ANSfAANN

AVVERTENZE M SICUREZZA

> Primo dalla messaia funzione feggere ottentomene le *iUnmoni* per luso o rispettore e owntin/**i** di unne/;o!
> In ceso di ocnni al cerpe, ai contatti di rete o a cavo, non metiere in funzione la preso o ilspoimio aeeigetico per PC e rivolgersi ol rivenditore spe:ioiiz:alo outorizzeto!
> Is prese i risparmio energética per PC deve esïeie util zzere sola ia luoghi chiusi a osciullll
> Peí esdddere il rischio di incendio e il pencólo **/** scosso elettrico, è ne cessa i':o protegyma la praM a risparmio energético per PC da umidità. piogoie a :oloiei
> La capacite) di canco massime deila **ansa a** rfcf armre energético par PC *amsponó** **a** 7S00 **Mtaft** *o* 104 ûuando si col! ego no gli apparecchi. fer? ortenáeee che qiesto valore non deve essora su | eroto'
> Effettuore i favori di pu'irio solo on lo spina es'tort j'
> Non aprire la presa o risparmio energético per ***K*** e tenerle lontono dolo portato dei bonilniill
> Ouesta preso a risparmio energético par PC noi i destínalo ail 'uso do porte di persane (lo nblni compiesi) con caparra fisiche. sarsorirli o meniali lint.lote o se iza esperienzo e ce no se onza iiaH'uso dl questo apporecchio. Queste persore deceno prna eüere isrruife do un supenrisore respannbrb drllo loro sicurezzo opo»- e venire caatrollote durante l'mpiag) dell apoancchio!
> Il nor.coto risparlo délie awertenze di sicurez:c pue cousara donni alla presa a rispetmie eiionjo'ko per PC e lésion alie persone.
> Utilizzore la arasa **a** risparmio energeteo pei fC sol i in base ail impiego previsto!

PANORÁMICA DELLE FUNZIONI

Prosa o rispermio energéticaiatel ¡gente per PC con tecnología zero watt Capacita di oppiendímento:
evita il consima ci coaeito m stondby per quasi tutti gli npcarecchi Scollegc autoFiaticamerte dal'o rale gli oppo ecchi ia standby Consente di tispormiore energio, donara i soKgua'Co l'ambaate Messun consumo di correnta in funzionamentc standby Potenza cammuteb le: 2500 Watt (10A)

>
>
>
>
>
>

MESSAIN FUNZIONE

1. Colleco re ia prosa a rispa:mió energético par PC o una preso acorto.
2. Co'legare il PC o jn ott-o cpporecchio elettrori:o ola pesa a risporrrio energético par PC. Se si desidtra collegare diversi appdrécchi, uti'iizare olio seno eia presa «ni ti p o odegioto. Fore otlenzione che neo venga superólo i (erice messimo cello presa a lispoirrio energético par PC!
3. Prerrere il tasto tesso di unzion:mento per ca 3 seccndi per metiere ia fjnziore la presa c risparmio l energético par PC L'alimentazione elett'ica degli apparecchi viene piodotto parco. 1 raneta.
4. Ora assicurorsi che tu't gli oppaiecchi coilegttisi trovino in mcda'itá standby. Qualora neressona. patota

manualmente gli apparecchi m modniit: standby.

5 SJI corpa cannettore premere il testo verde .Jeam standby* per ca. 3 sacondi. La preso a rispotmj eier getico per PC appiende quind; oiitomoticomen'o il consumo n stondby degli apparecchi. Ques'o presa di opp-endimento vene visoelizzeto con un repido lampeggia (co. 2:< al serondo) del tostó cosso i f jnzio nomento. Sa il processa di apprendimento e concluso, la prosa a risfarmio energética par PC pasi oito-molkfl nenie m modolita spegniítenta. Cuesta moco tita viene visual ¡zzcle coa ai hato íompeggj (co 1 >: aí secar do) sul tasto di iurzionomento. In modalitá spegnimentc, gli apparecchi collegatrferaono scollegiri completamente dolió rato dopo un niñato, la preso a risparmio energético per PC si sclejo autónomamente • completamente dolió rete gruía olio tecnología inteligente zero watt e non asoma . pío córtente (0 Watt).

6 Pe- poter útil zzoe i"(ij proprio(i) apporecchio'i) come di sólita, mamare primo il tasto rosso di tunziongmentó per ca 3 sacondi Oro, lul'i g'i apparecchi collegati olla preso o risparmio etierg "icoper PC sonó pronti ol lunzionomento Il tostó di funzionamentc- si illjmino in nodo continao di coló: rosso non oppena uno degli cpparecen col egati viene messo ia hmzioncmento da la modalitá standb 9>po ovar riportotc l'appa-ecchio ir modal ño stondby, le preso c risparmio energética per PC le rironscae ***mso*** in moda!¡la spegnimentó, twero il tasto di hinzionomento 'arrpeggic d> colore rosso a dea to. \ minuto avviene automáticamente lo scollegomento dalia rata.

INDICAZIONI AMBIENTAD

han gettoie in nessua cose il piodorto re riliuti domest ti ol termine della sua vita utile. Smaltirl ariaveiso «n'azionde di smaltimento oatorizzota o ettravnsa ta stiuttan caminóle preposto. Rispe'tara I notmotivt ittuolmeo'e in wgow. le cosa di dubbi, contaría» la stiuttuia di sma!tímente competente. Smolt* in tarada eolagicolutti moteioli d'imbolto. .L»' '

MANUTEN ZIONE/CUR A

'et ossicuiore un funziorcmento perlería della pieso o risporrrio energético por PC, mcn'enere i coiotli priv·.íi sparco. FJtottuoie lo oulizia salo coa la saina esnatta atilizzondo un panno osdatta.

inrKM

Col lega mentó: Carica: 230VAC/5CHZ mas.
Pcterza in standby aaprendlbile: 2S00W / 10A mm. 70W Consumo di comente:
OW in standby (dopo lo scol lego mentó dalla rata)

ESCLUSIONI M RESPONSABIUTÀ

Le iniormozior conterrate in queste rstwzionr par ''usa possono essere rodifkote senzo jreovvc- ftHSJiMHn non si assume olcunc respansabilrà per donni airetti, indiietti, casuali a di oltro notuio o pe danneonseguentj, derivontî daU'usa o doll'impiago délie irformazioni conte nuls ia ooesta istruzioni par l'osa.

INDICAZIONI DI GARANZIA

Par il predotto offriarno ma goronzio di tie anni. In coso di danni derivanti da! moncoto rispetto elle ïstruz'oni oer Casa non e possibile occoidore garonzia.

Riseiva di modifiint **"ecrmhe ed ererl** ton () issumicne **nl . n** rtiponsoilitépt'trier tipoginl :i 13/3009

QfiP HANDLEIDING

Gio<hte lehnt.

Dink u voor de keuze von de PC AB3 ANSMAMI Energie hespaiend sropcaniact not ZeroAVit-technclogie D<t AES3 vooriomt omodig stand-by stroomverbruik ven uw elektronische appaaten. Dankzij di has ft/nrtie, is bet i] IP Min: geschikt voor bijna alle 'oepassingen. lees do velgtrdr handleidinj goed voor getraiL Wij hopen dat u l: I'M zult zijn ons product. Uw ARSMAHN Teem

VEIUCHEIDS INSTRUCTIES

> loes de gebruiksnonwijzing zorgvuidig en observeer do v?i jgheids instructies!
> Gebruik de PC Energie Despartid stepconrert ni et als er toktnen / \ n van schade aan da biuizing. liertnet pennen of kpbel. Neem corad op mot erkenrJe dealer! Bewaor da PC Energie bespcreno stop contact op een drope plaots! Om het risica to vermifdei von brand en of oar o'afcrrsche srJttl meet de PC Energie bespread stODContart beschermd worden teger een hge (iíchivochtigheíd, water en overmatige hin De maximale belosting ver deza PC Energie cespitóte stopontocr is 2500 Walt of 10A Zog ervooi dot
    do aansluitrng ceze woorde niet wordt oversrhedoi! Voor net schoonmoken von de PC Energie
    besporendstocconlact dentde stekker uit stopemtoct werden pjehaald Alleen met d'oge doek
    sctoonmaket!

froaeer niet ze'f de PC Energie te sparend stop contact te opener en hou bot uit de buuttvoi kinderen! - De PC Energie besporend stopcontcct mog niet worden geblüht door kinceren of personen net
    vorninderde lichomelijke, zintuiclike of geeste ijke Vermögens, of gebrak aon ervar'mg ifkennis. lenzi | tetkregen met toerichf en instnjities!

> Indien de ve il ighei dsvoorsch rif rea riet worden opeevohd kin dir leidem tot schade aon he tpparaaf of verwondingen veroarzoken!
> Slun alleen de PC Energie besparend stopcontotr ia ceo correct posseid stopcontocK

FUNCTIE OVERZICHT

Intelligente PC Energie besporend stoteontod ne* Zt ro-Wott Techrolcgy flexibel: vermiid stand-by verbrjik in bi;ntr alle rocpassingea. Cotj-eff vomit de stondby-opparoten automatisa u't hot stoccoiitoct wanneer niet in gaaràl Spoort énergie, geld en het milieu Niel mee: onnodig standby verhrtik 2500 Wort (10A) Operationen ccpcciteit

>
>
>
>
>
>

K Sluit de PC Energie besporend stopcontad in een geschik" stopconted.

Sluil da PC of een ender elektromscr apparent aaa op de PC Energie besparend stopconnc. Gebttik een gescbikt stopcontad alsu meerdere epporoten ero: aar wilt sluiten. Zorg er alleen voor id te maximale belasting nietwenitovorsdireden.

Ciuk voor ca.- 3 secondai ep de rede kiop die op da PC herpe bespoende stapcontoct :r om te oettveree. De voeding is nu vostgesteiri op een mimet.

Z'trgervcor cet alle appnroten c-p standby stnan. Indien nod ig de opperoten stondby hcntnalig. Oruk op ce gtoene? leren stendby? Min mal 3 secondait ingeOrukt. De PC Energie bespctenle stopcontor zel dar jp dt eengeslo'en apportion outomotisch op stondby goon Deze opeenvolging van za woidsn ocrgev.n daot snei te goon knippeten {co 2 kam per seconde} von de rode bedieningsknop. f/anneer dir proces is loltooid scnokel[4] da PC Energie besporend srapcontac: noer loskoppelen van de rrodus. Beza modus wardt on.ngeven door het Inngzaam knippeten (ongeveor[1] kee* per seconde) vando bedienrrgsknop. De aenges oten epporoten worden once veer na 1 minuut o gesneden von da modus.Dit dankzij dl infelligepfe Zero Watt Technology vort de PC Energie bespererrce sropcoufact verbreelf deze ze/f von de mtslrcorn en varbruikt hiarmee geen elektrioreit (OWott). t. Voor geb'uik ven hat apsaroat druk op de rode hecieningsknop voot ongevem 3 secondea. Alle appataten die zijn langesloten **OD** de PC Energie besparende Sccket zijn aa kioor voor gebruik. De bediemngshop verlicht ptrmcnett read zad**'O** ceze is ovetgenomen. Nodal net appa root ishersteld schakelt deze nam standby rodus. da PC Energie besparende Socket kerkert dit an koppelt deze los von de modus, dit aerekentda* de bedieningsknop rood knippert en zol na een minuu[1] automatisch von hat lichtet werden g esc ho kell coteff.

mIIIEU NOTITIES

Gooi dit product mtt hij hat normale hüishoddetijke ofvol. Go terug naar uw dealer of hat didrstDi,zijnde taCfC'ing ceniium o inzcmelpjnt In gavol von twijfe neem contort op met recycling centrum. Geliovt recfC eren ONtTerpaKki-tsrrotenaier noot oenoian.

ONDERHOUI & SCHOOMMAKEN

Om tä zorgendot dt PC Energie besporend stopconted goed '«eckt, dient men de contocten vtijte hovden van stof. Voor hol reinigen van hat apoctact raeat de stekker uit bat stoptonroct, en allooa mat icogt doek sc'oonmoken

TECHNISCHE DATA

Aonsluiting: Loden:	230VAC/50HZ mox. 2500V/ / TOA
Stendby belasting: En	max. 70W
erg te ve rbru rie:	OW in standby-modus (no pewet cut-oH

De Infcrmotie in deze gebruiksoanwijzing kan «ornen gewijzigd zonder voorofgoarde kennisgeving.ANSiAANK kon niet oonsprole'ijl. wo'der geste'd voor directe.irdirec'e.incideitele of oniere elcims of gevolgschade atísra-01 door hat niel juist tospossen van ce gebruiksaonwijzing of onjtist gebruik van dit product.

GARANTIE MEDEDELING

W¡¡ Qieden hiarhí ata 3 ¡oor garenria op cit producv Dit galdt niet voor schode verootzaakt door n'MtncUvng of fys ele schode ais gebrek ion zore.

¡ei nir.ldetcils owsiibcct to ihnnje «ilhcut prior notice. Mo lwbility «eiep'td !or t)~osiapni:jl eriois oí emissions.

®> HHCTpyKiiH» no îKcnnyATiUHM

MHCTPYKUHM 110 TEXHMKE tE3OIUCH0C~H

> íltpet aainbiOBQHN;« jH.v:.aiejii>Ho rçoiniiw HHCioyttptn.
> Hi ncionnvMe poieuv npn ++++++ i)6pe:<it(-Hïi icopnyci, cereioro Hesepe (tua) fiiM KICÏIII. crypte Ioópomiea K t ne UN C nu cry.
> X [a »nie tcrpoN neo i cyxou nene.
> B i n;to.xcune DoiropCHtts MUHyqap:iieKtptiKKNM nxoi, 6eper«te yapoïcTBp DT HOB t>« ue-.w ¡ B nxiocra, BOJS i luaxoi~t\\nep:i»pu.
> MIKOMOHHU HorpfiKa M io»n»nwyio 3ii«proc6eperaic<uiyKi potency - 250C ÏT (10 Ai. Um ñauóle»! yíeareck. no ¿BHHBI u.ingoaHe npeíjueno.
> nepen qucrcoñ otxintiie AES3 oí ceii! lime Ronxao npoH3ioi»rkciMUM qraoi Tsa «wo.
> H(eupuioire i M pnibHpoiie ycTDMcrii.
> BoerïTe npx6op ot qe-reñ
> HeraMMiieNie warní ÓCÍOICCHOCTI veser i MMCII K ioi3exr.eiui) yapcSciBo i IDOBMI no:uoßOitjf|
> Boouaii* AES3 TOMO I MJ^M «Kpenn*my» ceiesyn poietny

063CP OyHKIIHÜ

Hiten.eKiyajibHOS uiiuoiept-o? weprowepeíoo ios ceretai poMni

> CwKHte: <flo CBIAOJOJ!» pe.«iuM/ oiiMta!
> flaec.ieer *nmw.au*, iDepranor;e6n€iiMe p£-w«e *omauam* nono Mßcex npKĺopox
> OnmoMoeía aoTowanmecKH, oui ne «nonn^erc«
> 3i»HO«MTeouN JICHI .-. iHepun i HenpJHQCHi ipeai ee.pvxaioe.ei cpejie
> Mmnxik 2SC0B1 (10A)

fOPSfIOK fABOTbI

1 BcrjBae AE531 noAxoamyw Meoporoieno/.
2. 11o;coenHHiKre MUMMOIBI IH jayroeyrpoiic-BO K KomioiepeQi »eproc6eper:nuiei oreíoÑ DOÏBIKB; Mcor>iyiie ncflxcflsapiH .nu-oraposercmii remoí t/MUip, noflcoeRHHHB ero KAIS3, eciiern He:6(0D.MA'ocn> o H<rron»oBoiHH leuoiuun ycrpoicra. DuNUiyíc'a. BceíAo yAoñOBépaireai; OH «acManiHcs Hcipv»a H« AES3 He npeunue ic.
3. YflipiiMOoJTi iinxoTOH npHÓEt3HienE>H0 3 cesyip« xpictyio Kionicy AM OKTHOH3O;HM AES3 Ho ofliy •»'"Vi 6y;er ocyuecrsneHC nopcnoiem 3iepr«« eon arponmuif.
4. ficcaiyicn, yoe/wren, ere *ta* fWflKrio<wmf*.e nprôopu *moum»* s pexaoe OXMOM*. flojqrvAicwHW) nptóbpu He Hoxoa.su.Heca i pe» N «e OJUUOHI; nepeumnne I not pen*.
5. >'i;:p>:':.:iiTc iixaroi IoneHyto uootcy "lecrr stonctjy' t ¡eneHíe 3->:cerril. AES3 BBTO'aimecK« :.;i:i':.nt íopoKiepeaiM i peieiie OXHAOH*a scex ncflKJiw«ie-iHux ycipoítTB. flia^ecc Í: C*HHOHS MSOK íif!ғ;HiHip.*ı,HpnKOTIei fi.npoyy auiratwo (npHA'.opiio 2 poio i teKynay) MJOCHOH IMU. Koua ipoeecc Iano.'AM^aHHa tor.CHu.eH, AES3 moMOiivecu nepexoajn B oex»«. noxoe. 3o»* IOXM|'."..;<ni; üneHmrpHiiHpOBOTb no vejjneHHO.v.y «e :IHHO (ipH.'AC-pno 1 pü i cexyMoy) KpocHoïKionKH. npxouMkiHHue npióopoi oyqyt oTuinmni or aneiH n ceil lepei MHttyry npefiuBGHH¡e qaoroe ! pe>MM:. Biainjiopn lexnonoinH Zero Watt AE53 oroioioem oí ce» i He pocxonyei Aont HHtenuoi worn.

. UrolKnon»OBOHHI ynpcIciBO > o6u<lH0tf. pe'aM6 loxukale xpacnyc KHonxy npalarrareawHv HO 3 (ocyuu 8ce rpi6opu, nofttunieHHue KAf S3. Tenepi>rorosw x po6cie Kpocioa ronou soropoerrj 1*csenaci nn 101-HO, KCK -cr! • ::) ofijanopacoeaHHeH^bix npHOapoE nepexoppnis pe:t:HMC oxiAOHai 1 ppbwri Ilocoe E03BpoiieHHfl npnoopn 1 aonui oxafiOHHs AES3 aepexopit a pexrua IWKOI (MrcrHMoeu¹I). Kpocin laonxa Karoei 1 xeper 1 MiyTf npaoopu oourroiooni or con.

OX PAHA OKPY)KAK)U4EM CPE A bl

He >Tuiiiipyiiie en ROK OOUMHUH ouroioi Sycop. Iloxaiiyatlo, loporrn u KotMOHNn-npoAoiuy run • 6im»:alBii terp yraeaioiiiia.

TEXHMVECKOE OEC/jyjKHBAHME

B:< n6exiHie coKHi-nnDo rpo6nea\. npotipoaie KOHioxiy yctpoRcrBa 01 nu:n H itrpaiHeaai. (lopep "utixoii OTKJtKiMHte AES3 OTCen! Iicrrco AOII>:HO npoaiaopitkci ior>bK0 cyxoa IKQIUO!

TEXHMMECKME XAPAKTEPMCTMKM

BxoAvoe HrDixeaae: 230B / SOfri
Horpywo ae«. 2500Bi / JOA
Iloipe6jieoe itepm: OBi 1 pOKixie orailiii (nocne oixnoieHns nooo<a)HeptH»)

rAPAHTMH

AhSiWANHQier 3-nerHiotc ropoHtaio HO AOMHCO ycipoicrso. Orwae pocnpocrpoHietu HO ncepe*caei-H« 1 nonswxa.
BU3B0HHU: 4e(o6nlooeHte* (HCipyxqaH no KcnnyoiouN a (PH)HiecxienoapexaeHHi, eiooeoarN HenpoBHiibxu.'A Hcnojib3060HroM npHOOpo.

HHpopMoqi« B ii ii-iiH HHcrpyKUNH BO jxtanyoioquH «o*et 6'>nb noeHeHo 60) npenaopKrenbHoro yseoowneHia AKSMANb M Htcer oiiorcTiettiocn M eowwe, ucaeoMfe. ceyeeoTpin nn *»>ie ipeieano Ui xooemjue yfiuTKK, EMHHXUiie ope Bcnonb3Oioam MOto npiaHore VCTDOBCTIO H aarpoDatcqaa, copeD»:ouieHCSi ACHHOR Mopv<tiM n MmnysroitHN.

Schaltleistung | Operating capacity

P * max2500W/10A

GD Intelligente PC-Energiesparsteckdose mit Zero Wnii Technologie; Lernfällig: verhindert Standby Sttorrrverbrauch bei nohezu jedem Gerät; Trennt ^ Geriite im Standby automatisch vom Netz; Sport Energie, Geld und schont die Umweh; Kein Stromverbrauch im Srandby-Betrieb; 2500 Watt (10A)

Spart Energie, Geld und schont die Umwelt; Kein Stromverbrauch im Standby-Betrieb; 2500 Watt (10A)

Schaltleistung © Intelligent PC Energy Saving Mains Socket with Zero Wort Technology; Flexible: avoid standby power consumption in almost oil applications; Cursoff standby *Aw\m* outorrKinailly from the mains when not in use; Saves energy, money and the environment; No mote unnecessary standby power consumption; 2500 Watt (10A) operating capacity (cz) Inteligentnf úsporná zásuvka s fcchnologii Zero Watt; Flexibilni: climinuje spotîebu proudu témèr vsoch znfizeni v pohotovostnim rezimu (standby); Automoticky odpojujo od site nepouzívanó spoiTebice v rezimu standby; §etff cnergii, panizo i zivotní prosfredi; 2údná nezádoucí spoil ebu v rezimu stondby; Provozní i)W zntízimlnost do 2500W (10A) © Enchufe Inteligente do ahorro energético para PC con tocnologfa "cero vatios*. Capacidad de aprendizaje; evito el consumo energético en standby (en *V* espera) on casi cualquier dispositivo; *Hs\o* automáticamente o los dispositivos en stondby de lo red de suministro eléctrico; Ahorro energía, dinero y protege el medioambicnle; No consume ***f*** electricidod en el modo standby; Potencia da conmutación: 2500 varios (10A) **CL**) Prise coupe veille intelligente - Utilise la technologie Zéro *Hd\;* Flexible: permet de stopper lo consommation en mode veille de la plupart des applications; Coupe les appareils automatiquement du secteur quand Us ne sont pas utilisés; Economie d'énergie - économie d'argent et protection de l'onvironnement; Elimination de la consommation en mode veille I Convient pour les appareils jusqu'à 2500Watts (10A) de puissance @> Intelligent PC energy saving mains ***mail*** with Zero Watt I* technology; Tiefokonckàytrôôn sovoltuvri ùlykiis energjuu sá'üsrávü pistnrosiu, jossn Zero Wort lekniikka. Ei enOdn turhaa lepovirron kululusin; Katkaisee lopovirtulilasso olevan sfihkolailtoen loittocn virron uutornaallisosli; jos \a\\Mnt ei kdytetü; Snüsfñü energiaa, ympûristôâ ja kustannuksiu; Telio *2VXjH* (10A) t(unvo PC Púopu xouiMç KOTovoAwoqç pfûparoç rcxyoAayiac Zara Watt; [uíkra : onorpr ù>i tqv KarovàÀuoq p£Úuaroc at KOTÚoraoq standby **oxeSóv** oe **oXEÇ TK**, nepimûodc; **KóPEI** autopato ano ro prúpa riç **OUOKIUÎÇ HOU** dvoi oc standby àrav ôcv xpnoiponoioúvrai.